♥KYOKO
×SAYAKA
仲直りの法則

Shipping and Japanese Lesson:

さやあん

杏さや

The kanji for Kyouko's name is commonly misread as Anko. Because of this fact it has become her fan given nickname in the East. This happened due to the character names first being released through a magazine article so no one heard her name spoken and it could not be confirmed how it was officially pronounced.

Kyouko - 杏子
Anko - あんこ, 杏子
Sayaka - さやか

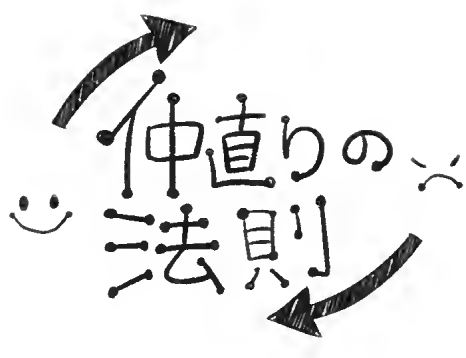
While it is not a rule, on occasion people will refer to a pairing differently based on who has the dominate role in the relationship, and have their name come first in the acronym. For instance KyouSaya (杏さや) may be referred to as SayaKyou (さや杏) or SayaAn (さやあん) if Sayaka is playing the dolomite role. There is no actual difference between SayaKyou or SayaAn, it all depends on what the person speaking feels like using.

Lastly, Kyou (杏) are apricots.

Credits
Editing/Raws: Anonymous
Translation: Tralfamatore
QC: Procyon

https://yuriproject.net/

Prelude



Nice to meet you. Gumichoco here.
I love Kyouko-chan and Sayaka-chan
as a lovey-dovey couple, so I made this
book. Even though the cover looks like
that, this is a book intended for all ages!
What the hell, right, that cover was a total
scam! I hope you have fun reading this,
even if only a little bit. Please enjoy!

Sa... What the hell?! Sayaka, you idiot!!
The hell!
Y- you're the idiot! You block-head!
Gahh! You are air to me now, Syayaka! I give up!
Uh... Kyouko-ooo?!
You're such a moron, Sayaka! Idiot Stupid
Kyouko's so dumb...
HMPH...

I had
a fight with Sayaka.
...So, you two fought, and you haven't talked to Miki-san in a week.
I thought it was weird that they couldn't even look each other in the eyes during battle... So that's what it was.
N-Nah, that's all right... This is between me and Sayaka, so, you know.
Homu
Nom Nom
If you'd like, we could try helping you two.
STAB
Ulng
Coward ...?
Yes, we should help! We're talking about Kyouko the coward here. She'll just be stubborn and never apologize.
Homu
Tiro
?
?
Nom Nom
Still, doesn't the fact that you consulted us about it mean it's troubling you quite a bit?
Kyou Saya!!
How innocent♡
Kyou Saya!!
Hey, why do ya all look so happy!
This is the first time I've had a fight like this with Sayaka, so...
I just want normal advice on this! You know, like, what I should do!

really important to me, so...
From here out I want to protect her. I already decided I'm gonna stay by her side.
I want to settle this on my own.
I mean, Sayaka's

MUMBLE
MUMBLE
Yes, certainly, That method is best, mumble mumble.
To help, without crossing the line of it being interfering, it's best to...
MUMBLE
Yes, yes, we must play fair here...
...Hey, listen to me!!!
Want some? Kyouko-chan
So, I oughta just apologize now—

step
Sigh...
Everyone left before me, I guess. It's sure been a while since I went home alone...

Well, they're right, though.
If I don't settle this on my own, it will just take weight off my vow to protect her and be by her side.
Saya-ka
Wait, what the hell are they all up to...?
KyoSaya Conservation Club
Uwuehehehehe
Uwuehehehehe

My soul gem's gonna get cloudy
Madoka and Mami-san both aren't here... and neither is that transfer student...
Kyouko...
I'm not sure this is such a good idea.
This... is for their sake!
Eeh
Now, Akemi-san! Hit her head-on!
SPLOOOOSH!!
Time Stop
Dieeeeeee
HOMU SHOWE EEEEEE EEER!!
Sorry about this, Miki Sayaka!
CHYAAA
Twitch
Fueh? Huh? What?
Wet...
DASH
So cold...
Ehhh
Whaoo! It's totally soaked!
Ehhh

Uuu, this is bad, you can see right through!
Good work.
How the hell did I get like this!
He he he he he
Now we just need to guide her to Kyouko's hotel...
We're fighting right now!!!
I'm such a fool!
and borrow her shower for a few...
I'll just get in touch with Kyouko
Eh?!
No?! Hang on, I'm in big trouble here!!!
Tasty
One for 400 yen! Whole-roasted Kyubey
Sorryyy!
Ah, Sayaka-chan! We're in the middle of business now, so no can do!
Huh, Madoka?! Lemme through!
You can't pass through here
Find another way
Kyu
Kyubey? A mock-up??
I can't head home this way...!!!
From this point
Constructio
in progres
WE APOLOGIZE FOR T
INCONVENIENCE
I really should've apologized before something like this happened...
Wha-aaat!!!

What the hell is all this!!!
Aaah, Geez!!
Ah... Kyouko... Hey, so, it's me...
Hellooo?
Seriously, she's barely been around... Maybe this is just desserts, but still.
Hm?
Quiver
Haa
Sayaka...
Haaa
I wanna kiss you...
Haa
I wanna hug you.
Haahaa
Quiver
Sayakaaa, I can't take this much longer...
Sya-Syayaka ?!?!
W- u- u- what happened?! Why are you calling all of a sudden?
Well, um... A bunch of stuff happened, so, see, I'm coming over now.
Fueeh ?!?!

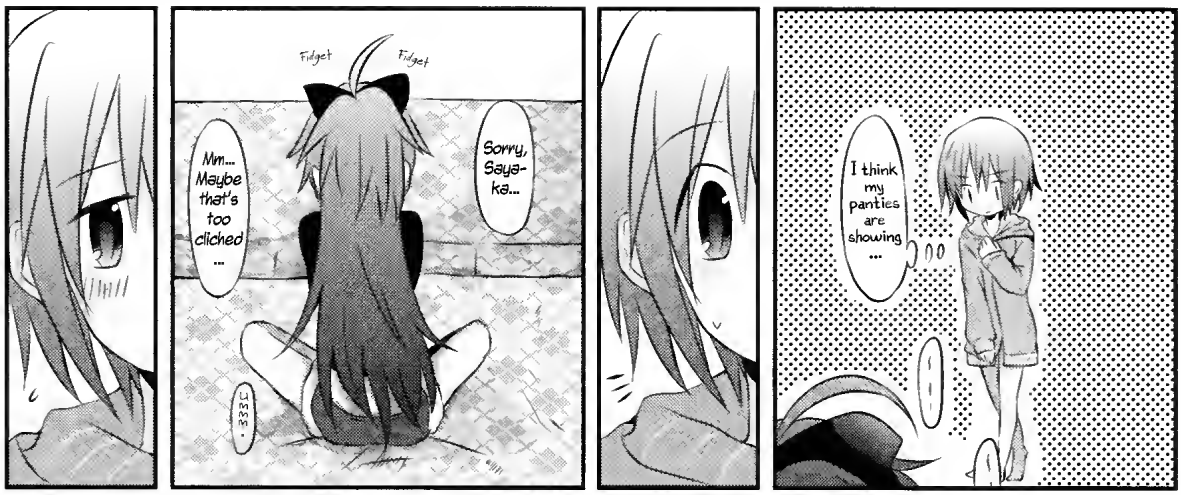
In Fact...
Slam
Sa-
Saya—
!?
Just what did happen? You're totally soaked!
Yeah, I've noticed.
Huh?

I have to say it to her... Soon...
I gotta apologize.
If it's okay, I was thinking I could use your shower...
Oh, y- yeah, go ahead...
Whoo oaaa aa!?
Whoaa, it's see-through, it's see-through, I can totally see her Sayabraaaa!!!
Holding herself back.
Saying nothing.
It's through the front, there, on the right...
Quiver, Quiver
Ughhh, idiot! I need to say some-thing before that!
Thanks.
Thump Thump
It's just saying sorry...
Glance
...
Thump Haa Thump Haa Thump Haa
Don't peek, all right?
W- W- Where'd y- y- you get that ide- a- a- a!
That's all it is, but I'm still so damn nervous!!!

Ah, but I don't mean I'd really get mad at you if you did, so...
Slam
THUMP
Waahhh! Sayaka Saya- aaaa kaa- aaaa!
Squeeze
Roll
Roll
Sayaka
Sayaka
Sayaka
ROLL
My Saya- kaaaa caaame baaa- aack!!!
↓Fell down
Thump
Thump
Thump
Squeeze
I finally got to see Sayaka's face... My heart's racing...
Thud
?

...Sayaka's taking a shower now, right?
Wah
Wah
Wah
Wah
.....
It took so long to get that chance and I let it slip away...
GLOOM
Except I still didn't say I'm sorry...!
a change of clothes... Did she?
Ah.
Hold on, Sayaka didn't bring
When I get out I'll fess up and apologize...
It was pretty bad of me to barge in on her like this...
Sssshhh

Kyouko's sweat-shirt...
This is...
HM?
I- it's okay for me to wear this, right?
RUSTLE
Now that I think of it, I completely forgot about bringing a change of clothes.
Squeeze
It's still warm.
I'm so happy...
It smells like Kyouko...
Sniff
It doesn't have a bottom, though... But there's no helping it, I guess...
She knew just what I needed, didn't she?


I think my panties are showing...
Fidget
Fidget
Sorry, Saya-ka...
Mm... Maybe that's too cliched...
sigh...

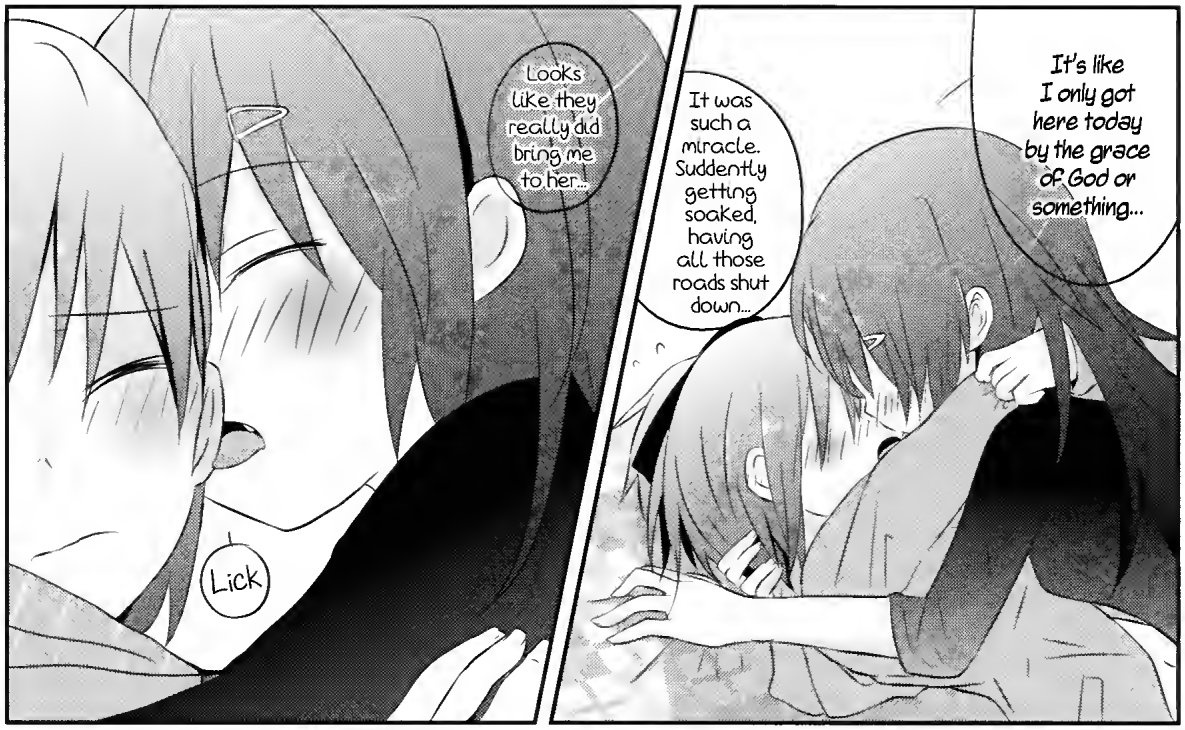
What's neces-sary
Creak
I'm back.
is to be upfront and have a little courage.

Uuahhhh! Saya-kaaaa!
Ehwah
Awuh...
Sayaka, even though I have to protect you...
Even though I chose to stay by your side...
I was scared that even if we apologized and made up, I'd just end up hurting you again.
I was regretting letting you go all week.
Really, I was never planning on yelling at you or anything.
But
more than that
I realized that not having Sayaka near me,
Without you, Sayaka... I...
I'm sorry that this came so late.
or letting her slip away from me is what I'm most afraid of.
Kyouko...
squeeze...

Bluuusshhh
Kyouko!
Uwehh~ This is embarrassing.
No, I'm the one who should apologize.
You said you want to protect me, right?
So, when we're worried about something, we'll worry together, and when we're reflecting on things, we'll reflect together.
drip
I'm not gonna let you shoulder this alone, Kyouko.
Sayaka, you don't e to—
No, that's not true.
let's do something to remember our make up by.
?
It's all right.
Should you really be doing this out of the blue...?
Swish
Sayaka,
Turn around.
I really am
Yeah.
no match for her, huh...

We won't see past ourselves. Only focusing on our own and each other's loneliness.. Yet too crippled by pride to act on it.
When we're obstinate to each other and act all high and mighty, we can never be honest with our feelings.
If you and I match like this, it might show better that we're partners.
Eh? You and me, partners?
Boom
We're just so awkward!!!
The both of us!!!
Sob
Can't really argue...
Uuu...
Squeeze
Squeeze
Squeeze
It's okay for me to feel this loved, right?
that's some-thing we should face together.
There, Finished!
But I think
Click
Sakura Sayaka-chan's complete!☆
So cute!

Sayaka...
Now we're even!
You dummy...


Looks like they really did bring me to her...
Lick
It was such a miracle. Suddenly getting soaked, having all those roads shut down...
It's like I only got here today by the grace of God or something...

Well, just this once, I oughta go and thank everyone...
Thank who?
Nah, it's nothing!
Y- yeah, seriously! You know Kyouko, if we'd made up a day later I would have turned into a witch!
Don't be so grim, okay?
Well, sure. Miracles and magic are real, after all.

You Pervert! !!!!
Wait, don't say that just to start stripping me!!!
Strip Strip
That's 'cuz you came over without any warning! !!!
You didn't leave me any other clothes, so of course...
Wah, Sayaka, you're almost naked down there!!!
We have to stop here, ^p^ any further and (rest ommited)

The Day After
Ahhh...
Sayaka went and ate my taiyaki.
I was looking forward to it, too.
By the way, what were you two even fighting about?
Ehhh...
That kind of thing happens sometimes.
She's total wife material.

Mm, the skirt isn't usually this long, is it?
Flutter
Bonus Manga
The Story Behind Their Miko Clothes
LOVE MEDO?
Ah!
Clop
Clip
It's so hard to walk in this...
Oh?
Yooo! Saaa-yaaa-kaaa!!!

You look really great, Sayaka! Super cute!
Ah, thanks...
Yummy!
Nom
Nom
Nom
Oh?
!?
look cute, too—
Kyou...
Kyouko, you...
She was just after the dangoo oooo....
Mmmm♥
Sooo good! Sayaka, you want some, too?
← Indifferent
Grrr
I...
Why, you!!!
I DON'T WANT ANY DANGO!!!
Kyouko, I want yooooo oooooo oooou!!!
!?
SayaAn is nice, too, right...?
End.

Something like an afterword.

A Concluding Report Over Kyouko's Butt, Thighs, Thigh-highs, and Certain Other Matters

I like Kyoko-chan's butt. To be more precise, I love her thighs and her thigh-highs. To be even more precise, seeing those thigh-highs framing her butt from a low angle is a phenomenal feeling. She may be slender, but she's unbearably erotic. By the way, this is all nothing but a wild delusion.

Her armpits are wonderfully sexy too. Seeing Kyouko-chan and Sayaka-chan both from the side turns them into such an erotic yet sickeningly sweet couple.
She isn't wearing a bra. Therefore, when drawing magical girls, please allow their (nipples) to show through their clothing.
※This will be on the test
Fundamentally, Kyouko-chan wouldn't wear these, but as this is a wholesome, SFW story, I made her wear them. Of course, panties are fine, too. AnPan! AnPan! (I want this to catch on.)
SAYAKA
Anko-chan's panties
Anko panties
AnPan
It is forbidden to disturb even a single pixel of this area. This lovely blossoming is essential for the whole piece.

The peace has ended! What could have happened...!
It appears I made this couple have a fight. It's too bad there ended up being fewer lovey-dovey parts than I first thought there would be... Still, it was a lot of fun being able to draw some Homuura, Madoka, and Mami, as well as Sayaka-chan in a sweatshirt and a squeeing Kyouko-chan rolling around on the floor like a middle school boy. KyouSaya has a feel that's sweet as apricots, so I thought it would be best if they both felt the other wanted to be protective!
I normally put short works up on pixiv, but since this is my first longer story it was quite difficult. Still, I managed to power through it! Kyouko-chan would have been lazy and just given up! Probably!
I'm sorry for demolishing Madoka, Homura, and Mami's characters... However, people love that sort of freedom! I really like the idea of Madoka-chan giving a dark cackle of "uweehehe"!
I have also been chosen again to do the announcement illustration for this year's event. Kyoto! Spring! Sakura Kyouko! No, I wrote that wrong! Sakura blossoms!
There's also an opportunity to participate in this event, so please raise your voices and shout that you believe miracles and magic are real!
Again, it was truly thanks to the help of countless others that this book came to publication. I'm truly grateful for each and every one of you, and I'm realizing again and again how fortunate a person I am. You all have my sincerest thanks.
Should you find me at another event, let's get along well there, too!
Now then, may KyouSaya be forever happy!
A Certain Day in March, while enjoying Madoka Portable and longing for a sequel.

-Gumichoco

Conclusion: Kyouko-chan is cute.

I'm looking forward to taking a peek at the Kyouko-chan figure.
Ah! Congratulations on the 1/8th Kyouko!
I thought they wouldn't release anymore, so this makes me so wonderfully happy!
I want to worship her from a low angle soon!
It's... okay to release even more figures, right?

奥付

「仲直りの法則」
もう何も恐くない4　2012/03/25発行
七色ぱーかー/ぐみちょこ
印刷:栄光様

hp : http://93choco.net
twitter : 93choco

無断複製やオークションへの出品等ご遠慮ください。

by 七色ばーみ